

Farkas Imre, Márton Ernő És Shanan Josef



Itt a bal oldali az öcsém [Farkas Imre], középen hátul látszik a sógorom, Márton Ernő, és a jobb oldali az édes-unokatestvérem, Hertzlinger József, Shanan Josefnek hívják most. Ez az unokatestvérem az édesanyám húgának [Hertzlinger Jenőné, szül. Deutsch Edit] a fia, egy nap született velem, 1929. október negyedikén. Jóska 1945-ben, tizenöt éves korában otthagyta a szüleit, és elszökött az egyik fiúval, aki bejárt hozzánk étkezni, Markovitscsal. És nagyon fura módon, Olaszországon keresztül, nem tudom, milyen hajókon, kikerültek Izraelbe, ott elkapták őket, akkor még angol birodalom volt [1922-ben Palesztina brit mandátumterület lett. -- A szerk.], és bezárták őket. A végén kiengedték, és ez az én unokatestvérem elment egyenesen egy kibucba, a másik pedig elment a katonaságba. Hertzlinger Jóska-t Shanan Josefnek hívják most. Izrael nem kötelezi, hogy átvigyék az innen vitt nevet. Amikor voltak az aliják, akkor még dátumot is változtattak. Amit bediktáltak, azt írták. Mikor valaki megérkezik, és akar más nevet, megváltoztathatja.